

Ese de doue ori in septembra

Joi a si Domineca.

Prețul pentru Austria

pre anu intregu . . . 10 fl. v. a.

„ jumetate de anu . . . 5 fl. v. a.

„ trei lune . . . 3 fl. v. a.

Pentru România si Strainatate

pre anu intregu . . . 14 fl. v. a.

„ jumetate . . . 7 fl. v. a.

„ trei lune . . . 3 fl. 50 or.

CONCORDIA.

DIURNALU POLITICU SI LITERARIU.

REVISTA POLITICA.

Pest'a, 7/26 mart. 1866.

Comisările detașate insarcinate a lucră osebitele proiecte de legi sunt în activitate. Spre a cunoaște rezultatul lucrarilor de pana acum trăgemu atenția cetăților nostri la articolul ce urmărește indată după Revista.

Conflictul austro-prussian, prin nota Austria, au intrat în fază diplomatică. Cel putin periculu unui resbelu iminent e amanat, dacă nu delaturat, și acesta certitudine despoia de o mare parte de interesul scirile relative la pregătirea de resbelu, cari ni secesc din Berlin, Viena sau din Italia.

Se acceptă responsului Prusiei la nota din 31 martie a Austriei. Cuprinsul ei va fi fără indoială ascurarea că Prussia nu are cunete agresive, chiar și precum ascurase și Austria. Acum după ascurările solene de ambele părți, că nu se tientesc agresiuni, ar trebui să urmărească incetarea pregătirilor la resbelu, ceea ce se dice a se fi și despus din partea guvernelor resp. Fi-va responsului Prusiei categoric, său va căuta numai să amână cestiunea? încă nu se poate scrie, în totă întemplantarea însemnată de lipsa ca cestiurea Schleswig-holsteiniana să se decida odată definitiv, că să nu revina incurcăturele de acum. Din partea mai multor guverne federali mai mari, precum și din partea guvernului Sasnicu s-au facut, cu privire la nota din 31 martie, declarații forte categorice, primele cu placere la Viena, și anume că decumva ună din ambele mari poteri nemțesci ar turbura pacea federală, precandu-aceea amesarătul normalor federali, ar cere acțiunea federală pentru sustinerea păcii, atunci federațiunea nemțescă va cunoaște numai detorintă de a se da cu tota poterea în partea membrului amenintat, adică după cum stau acum lucrurile, pre partea Austriei. Vom vedea cum se voru desvolta impreguriările; abia credem că cestiunea această să se deslege cu rendu, căci cestiunile nemțesci sunt condamnate să se face neterminabile.

Prințipele Napoleone se află în Italia, unde pre langa studiile sale artistice se ocupă de politică, facându-împărtășiri la curtea de Florintă despre politică unchiului său. Se dice că din insulă ar fi descoperit resoluția voinei (?) a curții Tuilerierelor de a rămâne în neutralitatea de pana acum, cătu-i va fi cu potenția. Astă iubire de pace a imperatului francescă au facut, precum se dice, viața impresiunii mai vertosu asupra filor lui Marte, cari credută în resbelu, amesarătul firei omenești de a crede bucurosu ceea ce dorescă. De altădată, încă într-un resbelu ce s-a încheiat între Austria și Prussia, cu anevoie s-a pot reținută Italia de a nu face încercări pentru răperea venetiei! neci însă-si influența impetualui Napoleon nu ar fi de ajunsu a infrenat pre Italieni la astemene eventualitate.

Diurnalul ital. „Natiunea“ vestescă că capetă ostilor Italiei sunt chiamati la Florintă pre 6 aprilie, și că puterea navale a regatului se va concentra în porturile mării adriatice. În Venetia încă s-a observată astemene pregătiri pentru întemplantarea eventualităților militare.

Mare însemnatate are incunoscătarea guvernului francescă despre voinei-i resoluță de a-si scote ostile din Messicu. Astfel conflictul ce amenință a erupție între America și Franța e delaturat. Rerăgarea ostilor va urma repede în trei termeni. Tratatul respectiv l-a adusu bar. Saillard, care în 2. aprilie a sosit din Messicu la Paris.

Regele Belgiei Leopold II. a trimisu la cunună-său Massimiliano împăratul Messicul și solia diplomațică, carea pre cale si în vecinătatea capitalei messicane avu nenorocirea de a fi întemplantată de o banda armată, unu judecător belgianu ajutante al contelui de Flandriă,

presumătivul domnitoru alături României, fu ucis și mai multe persoane ranite. Acestea noutăți au facutu mare emotiune în tote cércurile, findu ea totu odata destulă dovada despre securitatea și ordinea ce domnește în Imperiul mesican.

A fără de conflictul austro-prussianu cestiunea României e ceea ce ocupă și neliniștește mai mult spăretele. Desfântarea camerelor se pare a fi facutu impressione neplacuta a supră poterilor europene. Poderile garantă voiesc, precum și se scrie din Paris, a face declaratiunea că ele lasă Principatele în mană sortii și nu se voru îngriji decât numai de întregetatea Imperiului turcesc. Putinu credință se poate da acestei noutăți.

Noutățile din România nu facu amintire despre nici o agitație politică în tierra. Adunările pregătitoare pentru alegeri la nouă camera se tenu fără a se întemplă turburări. Partida separatistă nu există în Moldova. Foile publică legea relativă la miliția națională.

Cauzele desfântării camerelor României se rezumă pre scurt în următoarele: Bine că nu au fostu vre unu conflict mai indelungat între Locutieni și Camere, ceea totu-si fu săilită a purcede la desfântare de nu voia a încurge periculu de a fi săilită prin senatul și adunare a-si da demisia. Adunarea legislativă a României a calcat d'intr'o neconsecință într'altă. De sărăi întemplată să nu îmbutesca întreprinderea de la $\frac{1}{2}$, făru, ea ar fi acursu a felicită pre Cusa și a declară de proditori de patria pre toti conspirații. Mai de parte, aceeași camera care votă se totu concesiunile date prin guvernul cadiutu, le nemici însă-si cu mare grabnică la dorința Locutieniei, carei mai fece și complacerea de a proclama pre contele de Flandria de Domnitoru al României. Se pare însă că mai de parte nu vră să se mergă, ea dori să guvernul de acum să întrebuințeze mediul celor cadiutu de a si ascură majoritatea în Camera. Opusene se și în cepută indată, refuzându crădetele necesare și respingându alte propuse și a le Guvernului, periculu însă începă a se areta candu D. Tell și fece infruntarea ca nu-si plinesc missiunea și nu face nemica pentru tiera. De la acestu punctu pana la votul de neîncrădere, ce ar fi săilitu guvernul a se retrage, era numai unu pasu, care se dice a fi fostu decisu de Tell și consotii săi. În astfel de impreguri guvernul n'avă decâtă alăgeră: de a desfântă camerele, său de a da poterea în mană contrarilor săi. Desfântarea se alese și publicul primă cu bucuria acestei măsură. Proclamarea resp. o impărtășiu mai la vale. Vom vedea preste 40 de dile cum va respondă tiera la apelul guvernului, ce eleminte va tramite în cameră cea nouă și acestă cum va fi pre despusă în privința reformării constituui. E de neașteptată că totu corpurile cele mari și statul să se fie în deplină contigătore în aceste tempuri critice pentru sortea României. Fia că adeveratul patriotism să petrundă inimile tuturor filor României redicându-lă înaltă meserie loru.

Despre lucrările comisiunii afacerilor comuni facute în sied. din 5. aprilie, cîndu-mă Coreșp. pestana următoare.

Propusenea sub comitetul de Cinci cuprinde urm. 7 puncte. 1.) ore despre afacerile comuni să se facă proiecte de lege detaliate, său mai nainte să se asiede numai principiile și după primirea loru definitivă de ambe părțile (prin detașări și guvern) să se incepe desbătările speciale. 2.) Obiectele rezultătoare din afacerile comuni să se desemneze preste totu; mai de parte 3.) obiectele acele să se cercuște unul către unul. 4.) Ce felu de pasi să ar recere mai nainte de acesta lucrare detaliată în privința acelor puncte, cari voru fi a se statori prin invocarea imprumutata

Prenumeratiunea se face la Tipografie Tattner-Caroliană în străză domnește Nr. 2, era corespondință la Redacțiunea diurnalului Strața „Scolă Reală“ Nr. 6, unde sunt să se adresă totu scriorile ce prezintă administratiunea, specifica, etc. Scriori nefranțate și corespondințe anonime nu se primesc. Scriptele nepublicate se vor arde.

Pentru insertiunea publicațiunilor au să se respundă 10. cruceri de linie. — Prețul timbrului imp. reg. a 30 cr. pentru una publicare, și a se tramite deodata cu insertiunea, altmătre nu se primesc. Unu nr. singurăteu costă 10 cr. v. a.

a intereselor părți de dincolo de Laita? 5.) Să se facă unu planu în privința modalității de după care se va purcă într-o pertratarea obiectelor recunoscute de comuni, precum și modulu coatangerii ce are să se întemplă spre acestu scopu între cele două părți (prin delegații). 6.) Ore modificăriile de legi cari dora sără recere într-o rezulă afacerilor comuni să se desemne indată de acum său numai după ce voru fi primite definitiv principiile amentate. — Dupa ce în adresa se fece promisiunea de a însără cu amenințul causele neprimirii diplomei din optovre, ar trebui să se aduce tote causele întemeiate pentru cari dîte nu pot primi diplome. Astă propusenea asupră programului lucrarilor fu primita cu unanimitate determinându-se totodată că desbătările a supră afacerilor comuni se voru întemplă în sirul prescris în programu.

Comisiunea de 12 a casei de diosu însarcinată a pregătit unu proiectu despre agendele deosebitelor comisiuni, au tinență siedintia în 5 apr. în care precum scrie „Correspondența pestana litogr.“ proiectul e staverit definitiv. În inteleșul proiectului de sub întrebare sunt să se alegă 7 comisiuni separate; 1. care să pregătesc unu proiectu de lege pentru regularea relațiunilor transe, în inteleșul art. VII din 1848. 2. Pentru cestiunea naționalităților. 3. Pentru regularea municipiilor. 4. Pentru Codificarea dreptului civil și penal, 5. Pentru afacerile instițuii publice. 6. Pentru interesele economiei naționali și 7. Pentru instituțiile publice (teatrul, muzeul, Academia, s. a.)

Comisiunea de doi se predicee propune mai departe alăgeră liberă și nerestrinsă a membrilor pentru cele d'antăie două comisiuni, precandu în celealte comisiuni se voru alege mai alesu acei membri ai dîtei, a căroru alăgeră în aceste comisiuni pentru cunoștințele și capacitatele loru se va pare mai multu dorita. Asceptăm că în cea mai de aproape siedintă dietale să se depuna pre mesă-a casei acestu proiectu.

Impartesim cu placere urmatorea scrisore a Domnului romane din Turda, adresata Dlui dep. Hodosiu, precum și responsului acestuia la adresă primită.

„Stimate Domnule!

Cu cea mai mare bucurie și multumire amu cestu cuventarea D. Tale, care ai tienut-o de curundu în dietă din Pest'a.

Fiindu în estazulu bucuriei mele nu me potu reteni, de a nu vă multumi din internul animei, pentru nobile și generoase D. tale sentinente, ce le ai exprimat, apărându independentă și autonomia dulcei noastre Patrie.

Te incredintezu, stimabile Domnule, că nu vomă incă nisi-o dată de a-ti conserva multumire, si de a te slăbi ca pe unu anteluptatoru român, care ai aperat cu atâtă entuziasm și rezoluție interesele naționale noastre.

Primesc dar' bravule aperatori alături de Transilvaniei, de la mine și surorile mele, membre la societatea de lectura din Turda — M. Ratiu, Juliana Baritiu, Nina Câmpeanu S. Medanu, Ecaterina Ratiu, Rosalia Ratiu, C. Micușianu, Juliana Siulatu, și S. Ratiu — acestu micu suvenire ce vă oferim în semn de recunoștință, pe langa care ve rogu a primi și respectul și considerația mea, cu care voi remană, Turda 25. martie 1866. A. D. Văstre stimătoare.

Emilia J. Ratiu n. Orghidanu, m. pr.

La această gratulare plina de nobile simțiinte, d. Hodosiu a respunsu cu urmatorei epistola:

„Prăștima domna!

Ca fiul său are dulce mama, dar' joacă ușior alături de sortie lăuptă de langa dragu peptu ală-

ei, si ventulu de negra tempestate l'a aruncat de pe pamantul său natal, si acolo în pustia suspina căte-unu cuventu pentru bela tiér' a sa: asi sunt io, asi eram candu am primitu așteptuos'a D. vóstra gratulatiune.

Si acelu fiu in departare, pururea cugetatoriu la scump'a sa patria — spuneti-mi o! domna daca n'ar fi versatu o lacrima la audiul celu mai dulce glasu ce vine de la surorile de aceeasi mama? Ei! bine — si io amu udatu cu lacrime preșcumpulu suveniru alu Dvóstre.

Si me grabescu, domna mea, nu in semtiul de prima emotiune ci in perpetuul semtiu de amorul meu de patria — me grabescu a ve multiam, atâta D. vóstre cătu si preștimatele dómne de la societatea de leptura, pentru gratulatiunea ce-mi faceti, pentru suvenirulu ce-mi dati, pentru onoreea in care me impartesiti.

Io voiu conservă acelu suveniru ca unic'a d'intre cele mai scumpe si mai rare flori de bucuria ale vietii mele; io Ve voiu pestră totdeun'a respectulu si consideratiunea ce ve detorescu.

Nu m'am indoit nici-o data, preștimatea mea domna, că aperarea independintiei si autonomiei dulci nóstre patrie — ori de unde ar' veni aceea — totdeaun'a ar' fi aflatu si va afla resunetu in inimile ce o iubescu; si cine e acel'a care ar' potè se nu-si iubésca patri'a?

Dar' fiii sunt detori a iubi pe mama — si io inca n'amu facutu alta, decât mi-amu implinitu o detorintia de sacra iubire cătra iubit'a mea patria candu mi-amu redicatu modestulu meu cuventu intru aperarea unei d'intre cele mai mari si mai vitali cestiumi pentru romani; si n'amu facutu alt'a, preștimatea domna, decât inspiratu de geniulu parintilor nostri, impartesitu si io de suferintiele loru, invetiatu d'in actele si luptele loru cele mari — amu urmatu calea ce ni-a aratat'o ei: cale si legale, si patriotica si națiunale, care si-are fundumentulu seu in istoria patriei si națiunei nóstre, si pe care singura se potre si aperă si sustiene independintia si intregetatea dulci nóstre tiere.

Io voiu tienă la acést'a, că atunci neci de cumu nu-mi va potè fi alegerea grea de a merge mai de parte, si totu pe acea cale...; io voiu tienă totdeaun'a de periculosu si numai cugetulu macar de a atacă autonomia si independentia avitica a tierei mele.

Candu apoi si Dvostra, domne stranepote ale marilor matrone romane, ni stati in adjutoriu cu dulcele Dvóstra indemnu — o! atunci io nu mai desperediu că tier'a mea si-ar' potè perde cand-va independentia sa.

Primiti domna, atâtua Dvóstra cătu si preștimatele dómne de la societatea de leptura, expresiunea sentimentelor mele de celu mai profundu respectu si distinsa onore, cu care sunt, Pest'a 1. Aprilie, 1866.

Alu D. vóstre stimatoriu
Dr. Iosif Hodosiu, m. p.
deputatul cercului Bradu,
comitatul Diarandu."

Corespondintie.

Bla siu, 1. aprile 1866.

Domnule Redactoru!

In urma ajunse si unu romanu ardelianu la dîet'a d'in Pest'a! Fratii magiari s'au temutu forte, că romanii, ce voru esă alesi in Ardealu, nu voru intră in dîet'a pestana, ci voru protestă in contr'a ei, si de ace'a d'in tote poterile s'au inordnatu să impedece reesirea candidatilor romani. Acum se mira si d'insii, cumu ajunse asiè repede in Pest'a unu romanu de cei curati. Se mira, dicu, si fratii magiari vediendu, că D. Moldovanu, deputatul Vizocenei, in contr'a carui magiarii Vizocniani s'au luptat d'in respoteri si au voită să-lu trantesca cu orice pretiu mai curendu ajunse la Pest'a, decâtua o multime de magiari de cei mai infocati.

Dara mai multu ne mirâmu noi.

Eerta, domnule red., să me esprimu fără de neci o rezerva in lucrul acestu-a. Eerta, să spunu opiniunea publicului de aici asiè precum este ea in fapta. Concede-mi, se spunu ordieni, că publiculu de aici fără nece o desfingere de colore si opiniuni politice si nemulțamitul cu portarea numitului deputat, si cumu ca toti se unescu intru a condemnă intrarea Domniei Sale in chorulu deputatilor magyar-nemzetului.

A cugetatul cine-va, că romanulu alesu la Vizocn'a nu va avea nemicu mai antâiu, decâtua să alege la Pest'a fără de a cerca ore cei alalti mandatari ai romanilor, ce facu, si ce nu facu? A cugetatul cine-va, că romanii d'in Vizocn'a se facu de ura, pentru că să dee mandatulu in man'a unui omu, care lucra de capulu

său, — care nu scie de solidaritate nece chiaru in cestiunea politică de cea mai mare insemnitate pentru venitoriu patriei si alu națiunei sale? Bravii nostri Vizocniani de ace'a l'au scosu ca in dînti, ca să-si apuce credientiunalele si se o culega spre dîet'a, ce se marturiscese pre săne de mormentu pentru națiunea nostra si spune pre facia, că nu vre să recunoscă, de cătu o singura națiune — prea liberală si iubitoriu de dereptate națiune magiara!

Fapt'a cea de antâia, ce aduce pre Dlu Moldovanu la cunoștința romanilor si in cercu mai largu, de cum e giurulu Vizocnei este intrarea Dsale in dîet'a pestana. Si dorere! ace'a in ochii publicului romanu nu face onore nu-mitului.

Eca ce judeca publiculu nostru despre romanulu ardelianu, ce a intrat in dîet'a pestana.

Ar fi să mai scriu ce-va si despre algearea, ce s'ar acceptă să facem si noi cesti d'in cercu Vingardului. Dara istoria e pre lunga si publiculu prea ocupat cu alte lucruri mai momentose. Deci voiu insemnă numai pre scurtu, că la protestulu romanilor alegerea, ce era să se faca (intre Axente si Boér) la Barabantu, s'a sîstătu d'in partea guberniului regescu, care a indrumat pre comitetulu comitatensu să defiga altu locu mai potrivit si nu satulu acel'a, ce se afla chiaru in marginea cercului, — era de alta parte pre romanii i-a indereptat cu protestele si gravaminele loru la comisfunea centrală. Acum comisfunea centrale si comitetulu — fiindu compuse d'in magiari si numai sarate cu căti-va romanii — ce dereptate voru face romanilor, usioru se potre prevede. Cu tote aceste romanii sunt resoluti a-si aperă dereptulu pana la cele d'in urma, cu atâtua mai vertosu, că fratii magiari repetiescu batjocur'a facuta si in toamna trecuta: punu de candidatu si voteza pentru unu romanu, de care noi nu vremu să scim'u.

Satu-nou, 16 martiu, 1866. *)

Nu incapă nici o indoiela cumea stimatului publicu cetitorui-sunt cunoscute luptele cele avâramu noi Romanii d'in Satu-nou in privintia naționalității cu conlocutorii nostri Sérbi de la an. 1848, pana in tempulu de fatia.

Fratii nostrii Sérbi de aicia macaru că fura de noi totdeaun'a invinsi, firesc dupa dreptate, totu-si nu inceta nici asta-di a agita prin fielurite apucaturi a nelinisi si a spaimentă prin amenintări pe Romani ca să pota mai bine pescui in turbure, si adeca: candu va veni comisfunea mista spre a ne desparti, să ne declarăm pentru Ierarci'a loru, inse gratia Domnului, că-ci grosele mineuni ale loru nu potu prinde radecina că-ci acum Romanulu si cunosc destinarea sa si nu se dă a fi inselatu de inimicu săi.

Nu ne prinde mirarea că fratii nostri Sérbi clocesc pe planuri ca să ne subjugue de nou Jerarclie loru, ci ne infiorău că insi-si preotii nostri de unu sange cu noi Petru Popoviciu, si Capelanulu său Iosif Popoviciu ambla cu inselaciune venandu pe Romanii cei mici de susfetu ca să-i înnece in naroilu serbismului. Dumealoru ni sunt forte bine cunoscuti că suntu renegati si inimicii nostrii cei mai cumpliti de dupa carii multa stricatiune suferu interesele noastre națiunale, despre care acum'a nu noiérta spatiulu a vorbi inse sperămu cumea acum'a standu-ne despartirea la usia se voru intorce de la pecatele loru ca si fiul celu ratecitu carele si-parasită si binele parintelui său, tavalindu-se intru faradelegi dara durere! că-ci remăsera in ratecirea loru, si acum'a cu mai mare turbare si furia ne apesa si persecutedia; d'intra altele nenumerate asupriri ce le suferiramu pana asta-di de la numitii preoti inregistrâmu următoarele:

In 20. faturu a. c. fiindu Te Deum multu stimatului presviteru alu nostru Pavelu Militariu la despusetiunea sa au cantat Invetiacii „Domne indura-te spre noi!“ in locu de „Domne miluesce-ne“ paroculu Petru Popoviciu audindu acést'a incepù a strigă d'in strana, „Ce e acést'a? ce Comedia, ce e aceea Domne indura-te spre noi, Domne! Domne! potu nu e bine Domne miluesce-ne“ inse Romanii nostri ignorandu cuvintele lui cele nerumegate saltau de bucuria, audindu cantandu-se „Domne indura-te spre noi!“ Mane-di primindu randulu septemanei Capelanulu amintitului Parochu Iosif Popoviciu la manecăre, chiamă pe bravulu nostru docinte Petru Miescu in santulu altariu, si plinu de mania dise „Eu oprescu să nu se cante Domne indura-te spre noi, că-ci asiè canta numai unitii, si a cee a vré

*) Impartesim acesta corespondintia intru tota estinderea si naivitatea sa, ca ou, cet. să vedia si să pota deducă pana la care gradu s'a desvoltat la poporul nostru consimtă demnitatea națională, pre candu unii preoti statu in asta privintia inapoi-a dascalilor si poporilor sei.

numai Popasu — ti demandu să cante Invetiacii : Domne miluesce-ne. Ce se si facu.

In 26. faturu a. c. cu ocașunea înmormântării unui omu cantandu Invetiacii „Domne indura-te spre noi“, paroculu Petru Popoviciu cu asprime au mustatu pe Invetiacii dicandu „ce cantati Domne indurate spre noi? cantati Domne miluesce-ne; nu me lasu de Domne miluesce-ne“ macar să me mane Popasu la porci, ce, bolandia, acést'a o face totu busdura popa Pavelu Petroviceanu; aceia e vrednicu de însemnatu, că-ci candu diceau Romanii cătra numitulu Parochu, pe candu erau luptele intre Romani si Sérbi mai inversiunate si dumnealui d'in Partea Consistoriului serbescu d'in Temimisor'a de Parochu alu Romanilor denumit, de ce nu se dă in partea Romanilor, dumnealui respunde „Nu cutediu că-mi ieă Vladică(sic) Masireviciu barb'a josu“ dar acum'a de Episcopulu Popasu nu se teme macaru să-lu mane la Porci.

In 9. martiu a. c. ingropandu numitulu Capelanu Iosif Popoviciu o Vergura, si cantandu Invetiacii „Domne indurate spre noi“ au lovitu pre unu Invetiacelui cantatoriu cu dosulu manei asiè de tăranesce, cătu de nu se opria Invetiacelul de săcriiul mortului si-spargă capulu de pariete, si strigă functiunatoriu „ce nebunia e acést'a? cantai „Domne miluesce-ne“;

Vedindu acesta crudime poporulu adunat s'au scarbitu forte mai alesu d'in condurere cu Invetiacelul batutu pentru că cantă romanesce, si dicea „Bielulu Invetiacelui, inca d'in pruncia sufere loviture pentru naționalitate nevinovat, si apoi de la Cine? de la Parintele său sufletescu de sangele său: Israile! Israile! perirea ta d'in tine este!

In 12. faturu a. c. desnumitulu Capelanu n'au vrutu să servescă Inseratulu d'in causa că Invetiacii cantă „Domne indura-te spre noi“, intielegandu aceea Antistele supremu au luat cu sine pre alti doi Antistii si mergandu la numitulu Capelanu l'au rugat cu să nu lase Inseratulu nefinitu spre scandalisarea poporului; la care respunse capelanulu „Eu cu asiè condiție voiu fini Inseratulu, daca veti opri Scolarii să nu cante „Domne indura-te spre noi ci „Domne miluesce-ne“; si asiè vediendu-se Antistii constrinsi spre a delatura orice escesu, nefiindu Docintele a casa au opriu Scolariorul a nu canta „Domne indura-te spre noi; ci Domne miluescne.“

E de dorit u si tempulu venit, ca multu venerabilii nostrii barbati să binevoiesca a miduloci la locurile mai innalte, ca să-ni se esmita Comisfunea mista, să ne scăpămu de persecutările Preotilor serbesci si a Serbilor.

Doi Sateni-noi.

San-Nicolaulu-mare, la Florii, 1866.

Mare nenorocire, in secolul al XIX. care se numesce, si alu luminei, candu este sfîtu omulu a înregistră fapte positive, demne de compatitimitu; fatia cu tempulu, si cu noi cei de asta-di. In colonele priuieite „Concordie“ forte putin se afla despre vietiua nostra publica; deci ca să vedă on. pUBL. cefitoriu, că si noi viam, m'am decisu a impartesiti d'in candu, in candu miscamintele mai insemnate, d'in vietiua nostra sociale.

Facandu-se vacanta statuineea invetietoresca dupa deschiderea concursului indatinat, ca la 20. de tineri atâtui invetietori, cătu si preparandi s'au representat, d'intre, cari unii indiestrati eu sciintie frumose si facultati. Sortea totu-si, voi ca filoromanii să fi ignorati — si d. Svetodiaru Močzik a scu precum insu-si se scrie S... de M... să ni fie pro tempore său „modo provisoriu“ denumit, care denuimire inse o storse (fie numai intre noi disu), prin coruptiunea si seducerea, unei părți d'in popor cu spiritose, de la venerabilulu consistoriu a Temisiorei!! Cum a fostu procedur'a candidatiunei in scola? o documentedia atâtui suplic'a rom. ven. cons. umilitu substernuta, cătu si cea a Ilustr. Sale comitelui supremu ce o aveau in copia la mana, si carea dorere! sub fostulu jude supr. au diecutu „ad acta,“ in pulberea cancelariei locali.

Bucuria straordinaria a celor sedusi atunci, curențu s'a prefacutu in plângerea lui Jeremie vediendu că sub larva de romanu cerura unu strainu, si in persoană mentiunatului capatara unu cloncanu, pedantu, si ignorantu. Numai de cătu intrandu in scola, vedi in data că nu e romanu, că in locu de a tine diurnale romane, tine de cele straine (care dupa cum crede in superbiu sa suntu scrise intr'unu spiritu saltato-liberalu, si patrioticu-democratice).

In locu de a pune ostensela, intru invenția are pruncilor nu se sfîtu a se dechiară cum documentedia atestatulu ce lu-avemu la mana: „că pana e dsa invențiorul romanu, nu cugete cine-va că si-vorū radică pruncii romani capulu, că luandu-i de cefă i-va apesă la pamant!! — si in locu de a portă treble in limb'a romana, incepù a se lapetă chiaru si de omenie traptandu cu parintii pruncilor in modu neomenosu! ceea ce mai tare imple de amaratine animele bine-

simitorilor, caindu-se amaru, că ci le remanu princi in intunericu.
Pasi sau facutu pentru infrenare, dar indiadaru că acestu „monstru Ar bo onu“ in locu de a se umili dupa atate sfaturi, mai tare se sumeti ignorandu-ne in adinsu, nesfindu-se in esamenulu publice d'in anulu tr. a dechiară, că: Gramateca romana, pentru aceea nu o propune si nu sciu princi fiindu-că romanii, n'au Gramateca, si de ar ave vr'un a nu e perfecta, prin urmare nu merita a ingreui memorii pruncilor, cu lucruri imperfepte (da? ca se nu le plesnesc capetele de invetietura).

En' ostenesce te iubite cestoriile pana la Sanc Miclosia in Banatu, stai innaintea scolei elem. rom. d'in locu, si vei vedea nevinovatii copii romani la esire, ce crescere, ce invetietura, ce maniera voru documentata in biser. scola si pe strade, fiindu la numeru abe 50-60; accepta putin tempu si ti-se va reprezentă unu invetietorii in costumu scump magiaru (viindu tardu si cu voia buna), cu sugare in gura, frisurat, sinoratu (dar pintenatu nu?) cu anima, si sifletu cum vrei, numai romanu cu greu; intra in scola, si vei vedea pe pareti, mai multe table cu alfabetu si silabisare germana, desi in Tipograf'a reg. de Bud'a se tiparescu cu mille de cele romane, vei vedea o scola necuratita, nespatala, nematurata, pravosa, negra, asumata, intunecosa, umeda cu unu cupitoriu de fieru afumandu, mai conforma unui afumatoriu, veru cotetiu, de catu unei scole, ferestrele sparte, scaunele rupte, pareti sparti panganiti! etc. Voru fi, cari anevoie se voru incumeta a crede unele ca aceste, eu inca m'asi bucură, candu aceste s'aru da de golu a fi nesce birfle si secaturi — darn dorere! că se potu vedea, cu ochi liberi, fără ochelari. — Apoi de te va pîne pacatele, a apostrofa ore ce, scu ai cere prunci la ordine, vei vedea apoi filosof'a lui Cantu, politice'a lui Palmerstonu, actii (gesturi) ce n'ai vediutu, cuvinte ce n'ai mai auditu! Dar dta jupane invet. de Moczika, pentru aceea esti despusu său impusu docint'e noe, ca se ni strici nationalitatea si sistem'a invetiemantului elementare? pentru aceea ai venit, d'in satu Chinesu, alungatu, (nu voescu a para acum in postu, că: pentru demoralisari), ca se depravedi fragedele anime, a nevinovatilor nostri baieti?

Vei dice că: M. O. D. Inspectoru Districtuale, trece cu vederea aceste, nu atât remanerea pruncilor in intunericu, cătu pierdere pretiosului tempu? (căci desnationalisarea acuma nu se poate). Eu ti-aducu aminte de cele 4, depre urma, care pentru Dta si pentru totu omulu nedreptu, in privint'a nostra mai multa rece de catu caldu potu fi forte periculose, si se numai infigi seget'a in anim'a ce te a nutritu, că: poate vei remană, ca tiganulu intre pite, că plangerea nostra dora si a fratilor serbi e asemenea celei Ddiesci asupra . . . la Isaia c. 1, v. 2-3. „Fii am . . . si i-am innalzat; era ei s'au lapadatu, cunoscut'au 60 . . . era . . . nu a cunoscute, etc. Onoratul publ. cet. este rogata, ajudeca cu sangerece „sine ira et studio, caderea unor', ca a vermiloru otraviti d'in ran'a arborilor ne fruptiferi la vueltulu urcanului, a trantorilor sub alungarea albinelor, si restaurarea equilibrului dreptatiei — vederemo.

G B

Protocolu XVII.

In an. 1866. 5/17 martiu s'a tienutu siedint'a directiunala a asociatiunei nationale d'in Aradu su presiedint'a D. Lazaru Ionescu in fintia de facia a Domnilora membrii directiunali Dr. Atanasiu Siandoru, Ioanu Berceanu, Emanuilu Misiciu, notariu Dionisiu Pascutiu.

130. Ne fiindu de facia presiedintele substitutu in intielesulu statutelor, s'au purcesu la alégerea presiedintelui pentru siedint'a acesta si cu unanimitate fualesu D. Lazaru Ionescu.

D. Lazaru Ionescu primindu alégerea, cu acea observatiune cuprind locul presidului că de orace alti membri directiunali nu sunt de facia, si d'intre cei de facia toti sunt membri comisunei incercare testimonielor si atestatelor junilor recurinti pentru stipendie, cari voru ave de a-si propune opinioanele sale in privint'a acesta, care va forma obiectulu de frunte a siedintei de adi.

131. S'a cétitu protocolu siedintei tenuete in 26. feb. 10. martiu, si s'a autenticat.

132. Comisunea insarcinata cu cercarea recurserilor si atestatelor scolare precum acelor de seracia a junilor recurinti pentru stipendie, reportandu cumca si au finit misiunea sa, si amesuratu preliminatului de 1200 f. pentru stipendiele impartide intre junii scolari recurinti pe anulu scolaru 186/6 d'in determinatiunea Adunarei generale a asocia. tienuta in 10. 11. maiu 1865. c. v. N. 34. II. 1. tienendu in antea ochilor dreptatea precum luandu in socotinta progresulu in sciintie si moralitate, au propus 5 clase de stipendie, si anume Clas'a I. cu 60 fl. Clas'a

II. cu 50 fl. Clas'a III. cu 30 fl. Clas'a IV. cu 20 fl. si Clas'a V. cu 10 fl. pe anu; si adeca d'in clas'a I. se se impartasiesca 6. d'in II. 8. d'in III. 6. d'in IV. 6. d'in V. 14. la olalta 40. cu tesmoniile cele mai bune in tota privint'a sunt propusi de a se impartasi in anulu scolasticu 186/6 in ajutoriu banalu de la asociatiunea nationala de aici.

Determinat: Propunerea e primita cu unanimitate si numele junilor stipendiati impreuna cu sum'a ce voru primi suntu de a se publica precum urmeadia:

1. Ioanu Rusu jur. a. III. in Pest'a v'a primi 60 fl.
2. Sandru Moldovanu jur. a. II. in Pest'a 60 fl.
3. Simionu Calutiu jur. a. IV. in Pest'a . 60 fl.
4. Miaiu Cosma jur. an. II. in Pest'a . . . 60 fl.
5. Pavelu Rotariu jur. an. IV. in Vien'a . 60 fl.
6. Grigoriu Birisiu jur. a. IV. in Pest'a . 60 fl.
7. Leontinu Simonescu jur. a. III. in Vien'a, 50 fl.
8. Vasiliu Benchisiu j. a. I. in Oradea-mare 50 fl.
9. Florianu Hossu jur. a. III. in Oradea-mare 50 fl.
10. Avramu V. Berlogia j. a. I. in Orad.-m. 50 fl.
11. Dumitru Antonescu jur. a. I. in Orad.-m. 50 fl.
12. Teodoru Montiajur. a. I. in Orad.-mare 50 fl.
13. Georgiu Martinescu jur. a. I. Orad.-m. 50 fl.
14. Iosifu Murgu jur. a. I. in Oradea-mare 50 fl.
15. Sandru Peicanu clas'a 8. gimn. Aradu 30 fl.
16. Tom'a Dogariu clas'a 8. gimn. Aradu 30 fl.
17. Asentie Gaita clas'a 8. gimn. Beiusiu 30 fl.
18. Dumitru Greco clas'a 8. gim. in Segediu 30 fl.
19. Georgiu Tulvanu clas'a 8. gim. Beiusiu 30 fl.
20. Sofronu Pascau clas'a 7. gimn. Beiusiu 30 fl.
21. Petru Barbosu cl. 7. gimn. Nagy-Körös 20 fl.
22. Franciscu Mihalc'a clas'a 6. gimn. Aradu 20 fl.
23. Pavelu Erdeli cl. 6. gimn. Oradea-mare 20 fl.
24. Vladimira Spatariu cl. 7. gim. Timisior'a 20 fl.
25. Gruia Liuba clas'a 7. gimn. Timisior'a 20 fl.
26. Traianu Sombat'i cl. 5. gimn. Aradu 20 fl.
27. Romulu Leot'a clas'a 7. gimn. Beiusiu 10 fl.
28. Georgiu Rudeu clas'a 5. gim. Nagy-Körös 10 fl.
29. Ionu Simu clas'a 4. gimn. Logosiu 10 fl.
30. Ionu Betineaga clas'a 4. gim. Logosiu 10 fl.
31. Michaiu Veliciu clas'a 5. gimn. Beiusiu 10 fl.
32. Vasiliu Olariu clas'a 4. gimn. Aradu 10 fl.
33. Georgiu Gerba clas'a 2. gimn. Aradu 10 fl.
34. Istinu Ioanu clas'a 3. gimn. Aradu 10 fl.
35. Mihaiu Sturdia clas'a 5. gimn. Beiusiu 10 fl.
36. Atanasiu Tuducescu cl. 4. gim. Beiusiu 10 fl.
37. Iosifu Ciuciu clas'a 4. gimn. Temisior'a 10 fl.
38. Milu Pascu clas'a 4. gim. Logosiu 10 fl.
39. Mihaiu Receanu clas'a 4. gim. Aradu 10 fl.
40. Iustinu Acru clas'a 2. gimn. Aradu 10 fl.

Pentru immanuarea stipendielor pe cuitantie tramitinde la perceptoratulu asociatiunei voru fi rogati dd. membri a-i asociatiunei: D. Vincentiu Babesiu in Pest'a, Petru Cermen'a in Temisior'a, Iosifu Romanu in Oradea-mare, Teodoru Körvari in Beiusiu, At. Marienescu in Logosiu, era in locu: perceptoratulu, in cele latte locuru se va tramite junilor stipendiati de a dreptulu.

133. Dr. Atanasiu Siandoru reporta cumca au trasu bani de prenumeratiune la foile romane prenumerante d'in partea directiunei pe semestrulu curentu.

Determinat: Ca in intielesulu statutelor asociatiunei se binevoiesca a d'a socot'a in scrisu.

134. De orace tempulu adunarei generale a asociatiunei e aprope si de orace tempulu oblegamentelor membrilor asociatiunei cu 30. aprile an. 1866. espira si in urmarea incredintarei adunarei generale tienuta in 10, 11. maiu 1865. directiunea au fostu insarcinata cu elucrarea planului pentru restaurarea membrilor asociatiunei, s'au facutu propunerea ca in privint'a acesta se se tienă un'a conferint'a mai larga, fiindca e vorba despre ascurarea venitorului asociatiunei, se fie provocati toti membrii directiunei a se infacișia la un'a conferintia asemenea tienenda cătu de curendt precum si alti membri ai asociatiunei de mai aprope cu votu consultativu.

Determinat: Propunerea e primita, tempulu siedintei tienende d'in punctulu propusu e defiștu pe 19/31 martiu a. c. la 2 ore dupa amédia-di, la cari voru fi chiamati in scrisu toti dd. membri directiunali, precum si alti dd. membri de mai aprope.

Autenticat in siedint'a tienuta in 16/24 mart. 1866.

Lazaru Ionescu Dionisiu Pascutiu presedinte substitutu notar. direc.

Provocare.

Asociatiunea nationala in Aradu pentru cultur'a si conversarea poporului romanu in 13. maiu a. c. inpliesce 3 ani de la urdirea sa, si atunci totu deodata espira terminulu oblegamentului de 3 ani acelorui mai multi membri ai sei. Candu suscrisa Directiune pentru constituirea d'in nou a asociatiunei numite si tiene de detorintia a trage tota atentinea membrilor de pana acum a supr'a asociatiunei acesteia, si se afla indatorata atât pre acesti-a, — cătu si pre fie care romanu iubitoriu de natione, — se bi-

nevoiesca a renoi oblegamentulu, respectiv a se face membrii la suslaudat'a asociatiune, — face acesta nu numai d'in indemnul acelu-a, că fiindu asociatiunea nationale d'in Aradu pentru cultur'a si conservarea poporului romanu unică asociatiune curata nationala in Ungaria, subsistint'a viitorulu si inflorirea aceleia sunt incopiate cu onorea natiunii romane, si trebuie să diaca in interesulu fie carui romanu adeveratu, ci si că e convinsa, că asociatiunea, cu privire atâtul tempulu celu scurtu a sustarei ei, cătu si la mediul celei ei cele materiale, cari i-au statu sub despusestiune dupa poteri si impregiurările cele pline de lipse si neajunsuri, neci unu momentu nu s'au indepartat de la scopulu seu celu maretu, ei cu tote că fiindu tocmai la inceputulu vietiei sale, dupa sortea toturor instiutiunilor de asemenea categoria, au avutu a seluptă si cu mai multe impedecari straordenarie, totu si cu incetul, inse siguru au propasită către scopulu seu propus. Mai de parte suscris a directiune cunoandu adeverulu acelu-a, cumca cultur'a spirituala devenita la atare poporul la unu gradu mai innaltu, e unică potere nationala, care mai siguru si mai statornicu e in stare a-i asigură intre celealte popore o pusetiune insennata si importanta, si cumca ori ce poteri si nescintie, numai prin asociatiuni, ca prin concentrarea loru potu ajunge mai cu degraba la scopulu loru celu dorit, nu pot s'au recumende cu caldura sprinirea asociatiunei nationale d'in Aradu, care si au propusu innaintarea si latirea culturei spirituale a poporului romanu.

Membrii societății, potu fi toti acei cetateni d'in Austri'a carii au versta deplina, dorescu cultur'a poporului romanu, au portare morala nepatata, si spre innaintarea scopurilor societății voru oferi pre langa o declaratiune formale de oblegatoriu pe 3 ani o suma anuala celu putin de doi florini, seu voru depune capitalele corespundintorie ofertelor loru anuale calculate cu interesele legale de 5% te; capitalele aceste sunt a se depune in bani gata, seu in oblegatiuni asigurate, dupa care se voru platit interesele de 5% te antecipative pe diumatate de anu, pana ce capitalele nu voru fi in banii gata.

Membrii carii voru depune capitalele corespondintorie odata pentru totu deaun'a, voru capetă gratis, era ceialalti pre langa depunerea tacsei de 30 cr. v. a. decretu solemnu despre calitatea de membri ai asociatiunei.

E provocatu dara onor, publicu romanu, si toti iubitorii de cultur'a poporului nostru, a se insoci cu noi in scopurile cele salutari ale asociatiunei nostre aradane, si inca nainte de 1. maiu a. c. a se inscrie pre la colectantii de prin parti in numerulu membrilor acestei asociatiuni, spre care scopu pentru usoritatea subscritorilor, de aicia se inparte colectantilor trebuintiosulu numeru de blanchete tiparite.

Aradu, 19/31. martiu, 1866.

Directiunea asociatiunii nationale pentru cult. si conv. pop. rom.

Declaratiune.

Suscrisulu prin acesta me dechiaru cu solenitate cumca pe basea statutelor aprobate ale asociatiunei nationale pentru cultur'a si conversarea poporului romanu voiescu a fi membru alu asociatiunei acesteia, subscrisindu pe 3 ani, adeca de la 1/13 maiu, 1866. pana in 1/13. maiu 1869, unu ofertu anuale de . . . fl. . . . cr. si oblegandu-me a depune diumatate d'in sum'a acesta la inceputulu fiesce carui semestru respectiv pre diumatate de anu innainte, in casulu nesolvirei me supunu competintiei ori carii judecatorie sumarie verbale.

Datu in

Inaintea nostra ca martori:

Declaratiune

Suscrisulu prin acesta me dechiaru cu solenitate cumca pe basea statutelor aprobate ale asociatiunei nationale pentru cultur'a si conversarea poporului romanu voiescu a fi membru pe vietia alu asociatiunei acesteia si suscriindu odata pentru totu deaun'a unu capitalu, de . . . fl. . . . cr. v. a. deoblegandu-me alu depune in 3 ani seu in bani gata, seu in oblegatiune asigurata, solvindu antecipative pre diumatate de anu interesele de 5% te dupa capitalulu acestu-a, pana ce nu voiu depune sum'a suscrisa, in casulu nesolvirei regulate a intereseelor seu a neinplinirei oblegamentului acestuia me supunu ori carei judecatorie sumarie verbala si me invoiescu ca oblegatiunea despre capitalulu oferit u se intabulede pe spesele mele cu dreptu de pennorare pe averea mea nemiscatoria inscrisa in cartea funduala d'in . . . Nro prot. . . .*)

Datu in

Inaintea nostra ca martori.

*) Protocolele restante se voru publica mereu, pana acum nu s'au potutu d'in caus'a altoru obiecte mai intetitorie. R.

Fondurile românesci în Transilvania.

Reproducem după „Sionul Românesc“ nesecă impartesciri de interesu comune asupră „fondurilor românesc“. Datele sunt scosă d'in siematismulu ofic. edat (in limb'a magiara) pentru marele Principatu alu Trniei, pre an. 1863. — Ar fi bine daca ven. ordinariatu metropolitanu de Alb'a-Jul'i ar publică insu-si asemenei impartesciri ca sê cunoscă publiculu rom. atâtă starea fondurilor cătu si modulu administratiunii si a intrebuintării acelorua, apoi ca sê védia totodata in cătu sunt esacte si in cătu nu datele impartescite in siematismulu tranu.

I. Fondulu bobianu si fondulu clerului gr. c., impreunatu cu cel'a:

a) câ ar posiede in obligatiuni	563.085 fl. 11½ cr.
b) bani gata'	1.498 fl. 51½ cr.
	sum'a 564.583 fl. 63 cr.

Erogatiuni are a) salariulu episcopului gr. cat. alu Fagarasiului (? Red.), a capitaristilor d'in Blasiusi si a preotîmei; b) ajutorirea basflitilor d'in Blasiusi; c) pensuni si alte ajutoriri de gratia.

II. Fondulu tipografiei d'in Blasiusi are:

a) in obligatiuni	16.125 fl. — cr.
b) bani gata'	181 fl. 36 cr.
	sum'a 16.306 fl. 36 cr.

Scopulu, spre care se eroga venitulu fondului, lu-aréta insa-si numirea.

III. Fondulu premielor scolastice posiede:

a) in obligatiuni	7.580 fl.
b) bani gata'	421 fl. 83½ cr.
	la-olalta 8.001 fl. 83½ cr.

Scopulu, pe care se spesesc venitulu fondului, lu-aréta insa-si numirea lui.

IV. Fondulu catedralei gr. cat. d'in Blasiusi:

a) in obligatiuni	9.495 fl.
b) bani gata'	220 fl. 64 cr.
	la-olalta 9.715 fl. 64 cr.

Erogatiunile lui sunt portarea speselor bisericei catedralei d'in Blasiusi.

V. Fondulu seminarialu gr. cat. d'in Blasiusi:

a) in obligatiuni	159.004 fl. 16 cr.
b) bani gata'	42 fl. 62 cr.
	la-olalta 159.046 fl. 78 cr.

Erogatiunile lui sunt portarea speselor seminarialui gr. cat. d'in Blasiusi.

VI. Fondulu capitulului gr. cat. blasianu:

a) in obligatiuni	50.822 fl. 36½ cr.
b) bani gata'	101 fl. 32½ cr.
	la-olalta 50.923 fl. 69 cr.

D'in acest'a se acoperu spesele pentru susținerea capitulului gr. cat. (d'in Blasiusi). (? Red.)

VII. Fondulu romantianu are:

a) in obligatiuni	64.000 fl. — cr.
b) bani gata'	396 fl. 69½ cr.
	sum'a 64.396 fl. 69½ cr.

D'in fondulu acest'a se ajutora tenerii gr. c. aflatiori in politehnicalu d'in Vien'a.

VIII. Fondulu clainianu:

a) in obligatiuni	5.200 fl. — cr.
b) bani gata'	697 fl. 41 cr.
	sum'a 5.897 fl. 41 cr.

S'a fundatu pentru ajutorirea alumnilor gr. cat. de la seminarialu vienesu.

IX. Fondulu simaianu:

a) in obligatiuni	8.660 fl. — cr.
b) bani gata'	1.560 fl. 82½ cr.
	la-olalta 10.220 fl. 82½ cr.

S'a fundatu pentru ajutorirea tenerilor studiosi cu portare buna.

X. Fondulu basililitoru:

a) in obligatiuni	7.570 fl. — cr.
b) bani gata'	532 fl. 10½ cr.
	sum'a 8.102 fl. 10½ cr.

Fondulu acest'a, precum aréta si numirea lui, e menitu pentru ajutorirea basflitilor d'in Blasiusi.

XI. Fondulu monturului d'in desfintiatulu regimentu rom. I. de frontiera:

a) in obligatiuni	187.350 fl. — cr.
b) bani gata'	1.239 fl. 41 cr.
	la-olalta 188.589 fl. 41 cr.

Fondulu acest'a, precum aréta si numirea, a fostu menitu pentru trebuintele inbracaminitelor d'in desfintiatulu regimentu rom. I. de frontiera. In presinte se ajutora scolele aflatore pe teritoriulu regimentului.

XII. Fondulu monturului d'in regimentulu rom. II.:

a) in obligatiuni	60.660 fl. — cr.
b) bani gata'	3.439 fl. 55 cr.
	la-olalta 64.099 fl. 55 cr.

Fondulu acest'a a avutu si are si in prezinte totu aceea-si menire, ce are si fondulu precedinte.

Acésta ar fi dura dupa siematismulu oficiosu starea si menirea fondurilor nostre in anulu 1862. Precumu am disu inse si la inceputul articolului acestui, de atunci se voru fi facutu mai multe schimbari; căci, precum scimus, unele s'au inmultit prin cascigarea despagubirei de diecime si de pamantu, altele erau si prin crutieli tempurarie; apoi baremca areatarea indicata a esită d'in funtane oficiose, prin urmare ar trebui s'ea autentica: totu-si mi-permitu a face, si daca nu la tôte, celu pucinu la vre-o căte-va observatiunile mele, mai cu séma ce se tienă de scopulu si menirea fondurilor, care mi-se pare a fi la unele de totu alta de-cumus s'a mentiunatu.

La nr. I. e de observatu, cumca precum scimus fondulu bobianu n'are menirea de a ajutora pe basflitii d'in Blasiusi; căci esti'a au unu fondu deosebitu, si inca cu tempulu d'in urma crescutu la o sum'a nu pucinu insemnata.

La punctul V. avemu de a insemnă, cumca fondulu acest'a, prin asemnarea despagubirei de diecime si de pamantu dupa comun'a. Cutu si solvirea detorielor pasive, s'a maritu cu o suma camu de 50,000 fl. — La punctul VII., cumca dupa testamentulu nemoritorului dr. Simeonu Romantiai, (care a lasatu dreptulu de conferirea stipendielor sistemate episcopalui Fagarasiului, acumu metropolitanu gr. c. alu Albei-Iulie, in cointelegera cu ven. capitolu metropolitanu,) nu numai acei teneri romani potu capetă stipendie, cari studiéra in politehnicalu d'in Vien'a, fora, precum se si intempla, si cei, carii studiéra in patria pe la diferite institute de invetiamantu; ba cumu scimus in prezinte nice unulu nu e stipendiatus d'in acestu fondu la politehnica, macarca nu ar strică, candu la conferirea stipendielor de 300 fl. s'ar luă in consideratiune cuvenintiosa si ramulu acest'a, de care specialitate noi in Transilvania adi nu avemu mai pe nimenea.

Sub sisteme cadiuta s'a fostu urditu procesu pentru dreptulu de conferirea stipendielor d'in fondulu acest'a; in ce stadiu sta ore acumă procesulu acest'a? nu-mie cunoscutu; daru atâta cu securitate potemu dice, cumca nu e lege in lume, dupa care se se pota disputa dreptulu metropolitanu Albei-Iulie de a propune pe tenerii stipendisti, si prin urmare dreptulu de conferire; nice nu potu participa d'in stipendiulu acesta strainii de alta națiunalitate, căci cine cetesce testamentulu, prè usioru se pota convinge, cumca dupa sensulu aceluia-si numai Romanii se potu folosi de stipendiele d'in vorba.

Asteptă ca binele să ne cada d'in ceriu séu de la căti-va omeni, este a ne declară săngheri de cadiuti in sterpicione, a ne otari mortii. Omenii suntu numai omeni, ei potu sioval. Națiunea este o potere morale neinvinsa, cându este, si ea trebuie să dea tonulu, să dea impulsunea, candu vede slabiciune in acei chiamati a dirige afacerile ei.

Asteptă ca binele să ne cada d'in ceriu séu de la căti-va omeni, este a ne declară săngheri de cadiuti in sterpicione, a ne otari mortii. Omenii suntu numai omeni, ei potu sioval. Națiunea este o potere morale neinvinsa, cându este, si ea trebuie să dea tonulu, să dea impulsunea, candu vede slabiciune in acei chiamati a dirige afacerile ei.

Vomu dice daru guvernului si națiunii: „Se sfaramâmu fasicile nesciintiei, ale amortirii, ale educatiunii nefericite ce amu avutu si care ne paralisedea manele si picioarele, si să intrâmu mai cu sîcuranti'a, mai cu cutediare pe caile viitorului.“

Numai astu-feliu vomu fi.

Numai astu-feliu vomu pune capetu pretenziunii strainului d'a interveni in afacerile noastre si d'a ne impune legi si constitutiuni facute de d'insulu.“

Diurn. „Romanulu“ si „Desbaterile“ aduce scirea, că Balaceanu noulu aginte oficiosu alu Principatelor unite la curtea de Parisu, fu primitu de imper. Napoleone in audintia osebita si imperatulu ar' fi ascuratul, că concederea coronei romane la unu principe strainu e unu ce imposibile. A. Papu Ilarianu e numitul procurorul generale la curtea de casatiune in loculu lui Scarlatu Ghica si Nieu Blareberg procurorul de sectiune la aceea-si curte.

Locotieninti'a domnesca prin decretu d'in 12. mart. denumit de redactoriu alu Monitoriu lui oficiale pre Stef. Andronicu si pre Gr. Lipoiyanu de alu doilea directoru. Dr. Davila e numitul membru onorariu alu consiliului medical, Stefanu Goleșcu de Prefect in Jasi si Gr. Falcoianu de directoru alu po-

Puscă intr'o mana, buletinul de votu in

alt'a: éca formul'a nostra pentru a ne exprime ide'a asupr'a armarii si legii electorale.

4. Desfintarea senatului ca o institutiune nefolositória, contraria traditiunilor națiunali, si impoveratoria bugetelor statului.

5. O singura Adunare națiunale, reprezentandu poporul roman si lucrându in numele lui.

6. Reformarea municipalitătilor si consiliului județianu, astu-feliu in cătu a le lasă o libertate deplina de actiune in afacerile locali, fără nici o intervenire d'in partea autoritatii centrali. Cu alte cuvinte, descentralizarea cea mai intinsa, si reducerea atributiunilor puterii guvernamentale la actiunea politice stricte necesare pentru mantinerea unității naționale.

7. Simplificarea imposibilitelor, spre a pune capetu vesantilor ce s'au contribuitori d'in cauza nenumeratelor feluri de dări, cari inlesnesc si abusurile.

8. Reducerea cheltuielelor si creatiunilor nefolositorie d'in bugete.

9. Respunderea totoru functiunilor fără exceptiune, si dreptulu acordatua fia-carui cetaianu d'a-i urmară inaintea justitiei.

10. Organisarea creditului.

11. Libertatea deplina, fără nici o restrictiune de cătu dreptulu comun, fără nici o lege exceptiunale, a presei, a intrurilor si asociatiun

raporturi destulu de lenisitorie, de la prefectii de preste Milcovu, astă cu calea a deslegă predd, A. C. Mavrocordatu și D. Cozadfn de misiunea lor de comisari straordenari, exprimendu-le totodata multiumita pentru dielulu și inteleptiunea cu care și-implinira acesta misiunea delicate. Ministrul de interne emise unu cerculariu către toti prefectii districtelor, în care i-provoca a impartesi tienilor, că regimul nu are de scopu neci decâtua a atacă legea rurale, ci d'in contra e decisu a sustinere cu taria acesta lege in ori ce relatiune. Totodata-i provoca a indemnă pre tieni, ca să pună încredere deplina in venitoriul lor, daca voru lucră numai cu încredere si diliginta proprietățile lor.

In 50. mart. st. n. o parte a orasului fu iluminata pentru disolvare acamerei. S'a facutu conductu de faclie in onorea guvernului actuale; ordinea si leniscea nicairi nu fătu turburata.

D'in Bucuresci cu dtulu 30. mart. se scrie foiloru francesci despre disolvarea camerei:

„In urmă acelei portări, ce a ocupatu sieđintia de eri, care a voită să se prefaca in unu conventu natuunale, adunarea să disolvara in intilesulu art. 27. alu constiutiunii. Se va conchiamă camera noua, care celu multu in restempu de 40 dile va trebuă se convina la Bucuresci.“

Se dice, că ordinațiunea acăstă ar fi facutu impresiune buna in poporu.

Prochiamatiune catra romani.

Romani!

Natiunea Romana, credinciosa principielor celor mari si natuunali, consacrata de votulu unanimu al D'avanurilor ad-hoc, a reintratu la 11. februarie in deplinestatea drepturilor ei, si repetindu-si nestramatata-i credinția pentru cele patru puncturi, prochiamate d'in nou de guvern si de corporile constituite, ea a plecatu cu o taria neclintita pe calea ce duce la consolidarea definitiva a dorintiei si a voinței sale.

Guvernul, achiamatu la 11. februarie de tota tieră, si recunoscutu, indata de Adunare si Senatu, a declaratu d'in antăiu momentu, că in impregiurările solemne in cari ne aflămu, dorintia si vointă lui este, se intretienă cea mai deplina armonia intre elu si corporile legiuitore. Condus d'acăsta tienta, elu merse, chiar, in fatia vuotelor opinioni publice, pana a prelungi sesiunea ordinaria a acestoru corpori.

Adunarea, in locu d'a tien séma de spiritalu ce a dictat portarea guvernului si mai alesu de pusetiunea cea delicata a tieriei, a incoputu a pune pedice in calea natiunii si a areta tendintie, cari, fiindu tolerate, aru potă periclită faptul d'in 11. februarie, si insa si esfintia nostra natiunale. Acele tendintie s'au datu pe facia in sieđintia Adunarii de eri (17 martiu). S'a facutu incercări evidinti de a se negă Locotienintie Domnesci un'a d'in cele mai de capetenia prerogative, aceea d'a potă consultă natiunea; s'a aretatu fara sfîrșita scopulu d'a se perpetui, d'a se preface astu-fel in conveniune natuunale, si a face a se presupune, prin acestu faptu, că natiunea insa si ar fi dispusa a intră pe calea anarciei. Guvernul, nepotendu sioval unu singuru minutu in facia unei asemenei atitudini, a disolutu Adunarea, a inchisu sesiunea Senatului.

Romani! Votul d'in 11. februarie a deschis u era noua pentru vieti nostre natiunale. Acelu votu cere, imperiosu si de urgintia, ca natiunea, in deplina libertate, să tramita mandatari noii carii, apretiindu situatiunea si trebuintele de asta li să pună si constitutiunea nostra in armonia cu principiele prochiamate in acea memorabile di, care va forma un'a d'in paginile cele mai frumose ale Istoriei Romaniei.

Colegiile electorale suntu deschise! Intrati in ele cu vechia taria si credinția romana, si alesii vestri voru avea fericirea d'a ve spune in curențu, că Romania un'a si nedespartita libera si drépta, este recunoscuta de Europa intréga.

Dumnedieu se protegă Romania.

Datu in Capital'a Bucuresci in 18. mart. 1866.
Locotienintia Doinesca: Nicolau Golescu,

Lazaru Catargiu, Colonelu Haralambie.

Ministri: Ioanu Ghica, P. Mavrogeni, Ioanu Cantacuzinu, C. A. Rosetti, Dimitrie Ghica, Dimitrie Sturza, Maiorul Leca.

MONARCIA AUSTRIACA.

Foiei „Augsb. allg. Zt.“ i-se scrie d'in Boem'a; Dupa uua incintuirea sigura tota pregatirile su-facute pentru castrele principali in Boem'a, si marsialul Benedek era e chiamat la Vien'a. Ordinatia pentru miscarea militie e gata spre suscriere in cabinetul imperatescu, proclamatiunile stau gata pentru tiparire. Ordinatia militaresci cu privire la inaintarea pregatirilor prusane d'in dilele d'in urma — s'a induplicat.

NOUTATI ESTERNE.

FRANCIA. Paris 2. apr. Diurn. „Nat. Ztg.“ i-se scrie: „De la cabinetul de Vien'a ar fi sosit la Berolinu una nota, carea referindu-se la §. 11. alu tratatului de alianta, protestedia in contr'a ori ce turburari de pace.

— Dupa cumu e fama cuprinsulu acestui tratat s'a comunicat si cu cabinetul Tuilerilor. De si precumu se vede pana acum'a Francia nu voiesce să se lase de neutralitate, totu-si nu vre se accepte erumperea ne gata, prin urmare pregatirile trebuintiose se facu si in parte se si facura.

PRUSSIA. Berolinu 4. apr. „B. u. H. Ztg.“ scrie: Scirile mai noue afirma, că pregatirile de resboiu curgu de amendoue părțile. Austria a opritu esportulu de cai, era suspinderea cumperarilui cailor prusesci se explică intr'acolo, că deocamdata voru fi de ajunsu si mai putini cai, de cătu cum se otari d'intr'inceputu. Se immultescu faimile despre pregatirile militaresci in staturile de midilociu (nemtiesci). In Bavaria au capetatu demandare rgmtele de calarime si de tunuri pentru cumperarea cailor in unu numeru mai mare. Si

ace'a se vorbesce, că conchiamarea bayarilor licentiatii e determinata.

ITALIA. Florentia 1. apr. Prințipele Napoleon a sositu aci alalta eri incognito numai singuru cu unu adjuntu, si eri deminetia a petrecutu multu tempu cu generalul Lamarmora, care apoi s'a dusu la Turin unde se afla acum'a regele. Diurn. „Apennino“ scrie: „Scirile despre ordinatii de resbelu inca duredia in contineu. Se vorbesce despre concentrarea trupelor langa Borgo forte. Fortetile de Pizzoli, Piacenza, si de Bologna se voru intari.“ Ministrul de resbelu a plecatu la Neapole, ca se urgedie organisarea năilor de resboiu.

VARIETATI.

* * In colonile acestui diurnal s'a fostu pomenit că la beserică gr. res. d'in Logosiu au fostu mare incurcatură cu societățile besericescii ne limpedite de 11 ani! Acum primim o scrisoare d'in care aflatu că in 27 făru, a. c. asta causa prin intrenirea veneratului ordinariatu fu rupta in locu de a fi deslegata. De ora ce scrisoarea nu cuprinde descrierea faptei, — numai nesce corolarie a le ei, d'in cari abie coniectură la cele intemate, — acceptăm informațiuni mai lamurite si precise.

* * Diurn. „Debatte“ scrie: „Se vorbesce, ca b. Sennyey a sosit la Vien'a, si a fostu la Maj. Sa la audiintia. Despre lucrul acestă se aude atât'a, că inca si acumă se totu consultedia, despre cestiuca: Ce felu de relatiune să se staversca intre regimul si intre comisunie de 52 d'in Pestă, si ore cu scopul ar fi a denumi d'in partea regimului comisari regesci sau alte organe guverniale.

Acestă comunică, ne rietenemus acomodată de a vorbi despre insemnatarea meritaria a acestui obiectu.

Proprietariu si editoriu: Sigismundu Popu.

Redactoru respunditoriu: Aleșandru Romanu.

INSERȚII.

Concursu.

Spre ocuparea postului invetiatorescu d'in Sant-Andrasiu — indiestru cu emoluminte anuale de: 84 fl. v. a., 3 juguri de aratura, 1 jugu de livada, 1/2 jugu de gradina, 60 chibele de grâu, 10 stangeni de lemn, si cortelul liberu — se deschide Concursu pana in 4. septemane de la antăia publicare in foile aceste, pana candu recurintii au a substerne incoce recursurile loru adresate către venerab. consistoriu Aradu si provediute cu documentele prescrise.

Meletiu Dreghici
(1-3) protopr. Temisiorei.

Ios. Kollarits si Fili

in Pest'a

Strat'a Vatiului la „Ipsilanti“

recumenda cu prețuri forte cuvinciose: 1-6

Camere si barbatesci de pandia de Rumburgu și de Olandia, un'a côte cu 2 fl. 75 cr. 3 fl. 3.50, 4 fl. 4.50, 5 fl. 5.50, 6 fl. 6.50, 7 fl. 8, 10, 12 fl.

Camere si barbatesci colorate, un'a cu 1 fl. 80 cr. 2 fl. 2.50, 3 fl.

Brace (isme) barbatesci in tota formă si mărimea de pandia genuina, cu 1 fl. 75 cr. 2 fl. 2.25, 2.50, 3 fl. parochia.

Totu felul de albe (rufe) pentru femei si princi. Depusotoriu mare de pandia de Rumburgu, de Olandia, Irlandia, Creas si americana, sterigare de măsa in tota mărimea, marame (sudarie) de batista si de tinu, albe și colo-rate, apoi rochie dupa portulu celu mai nou pentru domine.

Pofindu-se Consemnatia prețuriilor, aceea se trameze francata.

Agintia subsemata recomenda cu tota onorea cea mai buna sementia si sigura de a resari, ce se vinde in depusotoriul său cu prețuri forte etîne, a nume: d'in sementia economica lucerna francesca, cantariulu cu 41 fl. unguresca, 28 fl cantariulu, de Stiria cu flori rosie (apta pentru pamentu umedu) 27 28 fl. cantariulu, comune 17 fl. italienescă 24 fl. — Semen-tia de acacia 25 fl. cant. — Semen-tia de mohoru, meșu'a cu 3 fl. 30 cr. Cucurudiu (papusioiu) gigantecu, ce crește la înaltime de 2 stangeni si a le carui-a tulie se potu intrebuinta in locu de trestia, pundu 90 cr. Cucurudiu de Julius pund. 30 cr. Cucurudiu americanu transparante si dulce ca saharulu, pund. 40 cr. Cartofi parisiensi (Crompe, barabule, heribe) ce crește in 6 septemane, pund. 5 cr. Mai de parte totu felul de sementia de legumi pentru gradine, cea mai buna calitate, cu prețuri cătu se pot de etîne. Afara de aceste se vendu rose (trandafiru) si alte flori, asemene si oue de vermi de metasa (gandaci, gogosie), carti pentru gradinaritu, cari se potu coperi si pre solutiune in rate (părți) pre langa contracte. In fine agintia nostra regnicolare primește d'in produptele provinciale vendiare in comisunie, spre ce se recere inse incunoscintierea scrisa. Agintia se recomenda, pentru indemanarea provincialilor, a procură ori ce felu de cumperatura.

Agintia principale a primei insotiri regnicolari pentru gradinaritu.

(1-2) in Pest'a, Largul Iosefinu, Nr. 14.

Ludovicu Varg'a.

Francescu Dobos

Fabricant de Masine si de uelte de metalu

in Pest'a

Theresienstadt, Fabrikengasse Nr. 15.

se recomenda a găsi totu felul de

Aparate cu Abure si Intocmiri de Masine pentru Vinarsarie, Fabric de Sahară, Bierarie, Fabric de Oleu, Vapsarie, Scalde de abure si pentru asiediaminte de spelatu, etc.

si produce anume fabricate

De feru si masine

Caldari cu abure de tota mărimea si construitiunea

Caldari de feru d'in celu mai bunu feru de Stiria

Recitorie

Filtratorie

Reservatorie

Uscatorie

Sfarmetorie de cartofi si alt.

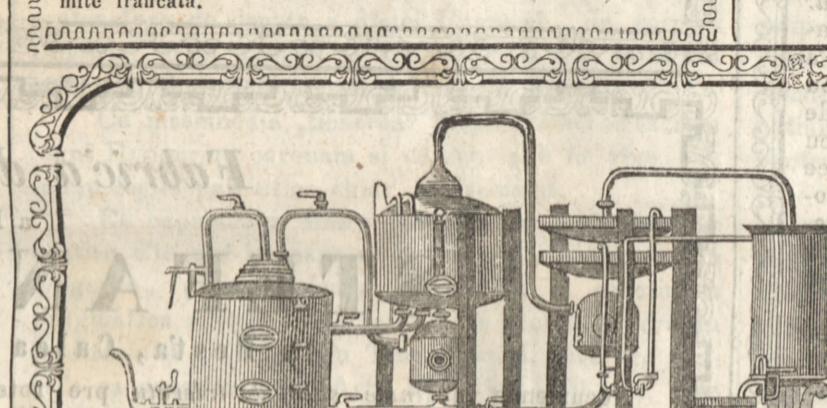
Masine de Maisiu

Pumpe de biere si maisiu

Pumpe pentru spiru si apa

Pumpe rotatorie

Masine de torsu metas'a.



Arama si Metale

Aparate de arsu spiretu si de rectificat

Aparate de Vacuu

Aparate destilatorie si caldari

Recitorie pentru bierarie

Aparate cu Abure pentru spelatu si uscatu

Aparate cu abure pentru nutritie

Aparate a ferbe colorile pentru vapsarie

Caldari de feru

Recitorie

Stracoratorie

Aparate de Douche pentru scalde de abure

Cuptorie cari incaldeșu cu abure său cu apa pentru case de plante, ospetarie si asiediaminte publice.

A fara de aceste am in depusotoriul meu armature (messing) etc. etc. prin urmire potu esefui grăbnicior

Pentru buna constructiune, soliditatea lucrului stau bunu, si tenacitatea materialelor stau bunu

pentru caldari cu abure, tievi de arama, cépuri de alama insarcinare.

1-6

Sîrupu albu de peptu

Acestu-a se aproba de mai multe fizicante ca unu mediulocu pentru ori ce tuse vechia, pentru dorere de peptu, ragusiela de ani, plamane balose, tuse magaresca, gusteru in gâtu, aprinderi in gâtlegiu, guturaiu, tuse cu sange, scupatura de sange, nadufu, despre acestea tote lferedia cele mai bune resultate, si se afia mai multe sute Atesturi.

Pentru Brasiovu am datu uniculu Depusetoriu Dlu S. P. Mailatu in Butelie originali à 1 fl. si à ½ fl. in argintu (sunatori).

G. A. W. Mayer
Breslau, Prusia.

Possesorului fabricei Dlu G. A. W. Mayer in Breslau (Prusia), Afatorului si sengurulu fabricantu alu adeveratului cam in tota Europa pretiuitului Sirupu albu de peptu, i se descoperi o recunoscintia frumosa atingendu fabricatulu seu, de Episcopulu Escolentia Sa Dlu de Deaky unulu in Crestinismulu catolicu inaltu pretiuitu arciereu care pîrta titlu a unui secretu consultor a pre S. Papa. Carea spre bagarea de séma in genere, se publica aci.

"Subtiscalitulu adeverediu, că Sirupulu albu de peptu alu Dlu G. A. W. Mayer d'in Breslau, luandu-lu din spiteria Dlu Ant. Pasperger la S. Salvator l'amu intrebuintiatu contra unui Cataru greu, necontenita tuse si plumana balosa, cu celu mai bunu resultatu, si dupa intrebuintiare a cator-va butelie mi restaura sanetatea pe de plinu, deci lu-recomand... cui care patimase asemenei bôle, cu cea mai mare asecurare.

Jaurinu, 25. Juniu 1864.

Sigmundu de Deaky
Episcopu in Casarapelui si Abate
capitulului de Jaurinu.

Ponderosu pentru parinti!

Adeverat'a educatiune nu pota mai multu ignoră necesitatea invetiarei limbelor straine viue. Traim intr'o epoca in care poporele dorescu a se intielege si ferici unele pre altele. Teritoriele poporelor se grabescu a se apropiu de olalta prin căile ferate, corolarul acestor'a e, că inim'a urmeza materiei, spiretul inimei spre a potè sterpi pentru totu de un'a buruan'a cea necurata a invidiei. Cu cdtu vorbim mai multe limbe, cu atâtu stam' pre unu gradu mai inaltu a culturei omenesci, si cu atâtu mai multi inavidiu intrâmu in societatea cea mare; fiindca potemu castigà meritu scientiei nostre pre teritoriu mai departatu.

Abîe potemu da copiloru unu meritu mai mare decatul acel'a a sciintial limbelor. Dar' limbile trebuie invetiate de timpuriu, inca in copilaria, carea se recomanda mai multu pentru acestu scopu. Limbele inse trebuie invetiate dupa metoda viua adeca dupa metod'a.

Spre acestu scopu am redicatu institutul meu de educatiune, in care se primescu spre crescere, pre langa nutrimentu si tota ingrijirea copii de ambe sesele dela 2, 10-12 ani fara diferinta de religiune si nationalitate. In institutul meu se afia trei francese cari propunu a cest'a limba, pentru cea anglo o anglesa. Asemene am unu baiatu francesu, care convereza jocandu-se si petrecandu-si tota diu'a cu elevii miei. Elevii si elevele miele incep a vorbi francesce indata dupa unu cursu de 5-6 lune. Am elevi de 8-9 ani cari vorbescu patru limbe: unguresce, nemtiesce, francesce si anglesece. Pre langa ace'a potu areta progres destinte in tote sciintiele necesarie, precum si in fortepianu si desemnu. Perfectiunezu in cele 4 limbe amintite, pre ori ce copilu pana la alu 10-lea anu alu etatii sale.

Afara de aceste, mai are institutul meu inca unu altu scopu, nu mai putinu ponderosu. Adeca primescu copii, pre cari unu altulu n'a fostu in stare ai cultivà; cari au o frica mare de invetiatura, cari suntu timidi, confusi, infricati, fara talentu, inertii si aproape de corumpere. Apelatiunea la natura o consideru numai de amagire. Am cultivat pan'acum siese copii idioti; si apromitut a face acest'a si acumu dupa placu in limb'a magiara, germana, francesa sau angela. Acesta dechiaratiune a mea d'in urma o pote publica liberu ori ce foa culta d'in Europa si America pre langa adaugerea numelui meu.

Cu programul meu sierbescu ori si cui.

Louciuntia: Pest'a, Götter Gasse nro 6.

(3-6) Emerich Görög
educatoriu.

**L. fabrica ung. r. priv. de
CASSE
secure contra focului si spargerei
versatura de feru**

FRATILORU OETL
in Pesta, Theresienstadt, Grabengasse

recunoscant producția loru cele solide de *sicrie, cassette, mese de serisu, incuclori* secure pentru usie, asemene *lăcate, tescuri de a copia epistole etc.* Asemene fabrica si scaune de acoperamentu, cupole, ferestre, usie secure contra focului. Acesta fabrica fiindu impreunata cu versatoria de feru propria pota produce cu inlesnire masine, precum si *cige pentru archiecti si dulgeri, uncile de redicatu, masini de gauriti, scaune strugaresci* instrumente pentru more de aburi si ventu, si versature molii pentru masinisti. Contiene o multime de modele forte cu gustu de obiecte de arhitectura, adeca *balustre* pentru trepte, *Balcone, Gratie de palisade* si incungurarea gropelor. Asemene suntu de recomandat gracie pentru canale patentate, precum si *incuclieri hermetice de canale si canale de apa pat.* cari inlocuesc canalele cele de pana acum de marmură atâtu de seumpe. Pretilu cum si bilete de modelu de obiecte architectice se trametu gratis. Depusetoriulu principale e la N. Schuk et Co., cornulu stratei regelui (Königsgasse) unde suntu espuse si fabricatele nostre la vedere p. t. cumparatori.

Cassele nostre pentru bunetatea si securitatea loru contra focului si a spargerii la espuștiunea de estutempu, fura premiate cu medaliu de clasa I. (2-6)

Antai'a Fabrica ung. de Masine de Cosutu
a Asociatilor

TRUPP si STRUSCH
Depusetoriulu e:
in Strat'a-Palatînului, Nr. 20. Anghelu Gradînei Széchenyane,
in Pest'a

Ni luam' libertatea de a face cunoscutu onoratelor Family si industriantilor; noi am inaintat aici fabrica de masine de cosutu.
Indelungat'a experientia in cele mai mari fabrici d'in Americ'a, Paris, Londonu si Germania ne aduse in placut'a pusetime de a potè vinde cu 20% mai estiu de catu fabricantii straini masinile lucrate cu aceea-si soliditate si tenacitate. Spre a dovedi tenacitatea si a securà pre onor publicu dâm' in serisu garantia pre doi ani, si reflectam' totodata a nu se da credinciu agitilor cari, pentru a amagi pre cumparatori, promitut garantia pre 5 ani, fara a o potè tiene, de ora ce inse-si fabricile cele mai mari si mai renomate a le Americei numai pre 1-2 ani garantesc. Incunoscintiam' totodata ca avem in depusetoriulu nostru si parti singurante de Masine de cosutu a nume: Aparate de infrumusetare, tîvitorie felurite, cosutorie de prime (cordèle), etc. etc. Si primim' estiu reparatione. Avem de vendaro atia si ace si primim' totu telulu de lucrari de cosutura.

Preaplecari
Trupp si Strusch.

Pietre de mora de quartiu
pentru moraria fina si angla-americana, cari suntu egali cu cele mai fine pietre francesci, din fabrica de produse minerale si pietre de mora numita Casiovia-hegyallyana (Kaschau-Hegyallya-Fabrik) cea atâtu avuta in pietraria

in Szegi-Long, Posta Liszka.

Pretiulu pentru parechia in locu

36"	38"	40"	42"	44"	46"	48"
180 fl.	190 fl.	200 fl.	210 fl.	220 fl.	230 fl.	240 fl.

Depusetoriulu principale e la Fratii Gutmann

(3-3) Pest'a, Hochstrasse.

L. Cornides, directoru.

Fabrica de Masine
a lui

STEFANU RÖCK
in Pest'a, Calea Soroksár Nr. 20.

recunoscant masinile sale de trieratu pre rote cu construitura de curatit u bucatele si de a le scurge in saci, asemene si trieratoare Hensmaniane si americane indeplinite cu imbunetitire cele mai noue; aceste se afia de vendare in catetate insemnata gal'a si cu pretiuri scadute. Mai de parte trieratoare cu locomobili portative si jacatorie, provideuti, dupa dorintia, cu un'a seu doue mori de petra d'in tiera or d'in straietate si de tota marimea: totu felulu de cilindri a macina farina, a curatì grisa, etc. precum si mori construite a macina cu potere de cai; apoi aratre (pliguri) dupa Howard, nr. 1. cu 15 fl., nr. 2. cu 13 fl., nr. 3. cu 12 fl., nr. 4. cu 11 fl. cu fieru de otelu, 1 fl. mai multu; grape, demicatorie de paie si napi, sfarmatorie de cucerudiu (porumbu, papusioiu), — ciururi intocmite deodata a ventură si a scurge in saci, ciururi simple de venturatu si totu felulu de masine economice. Insarcinările se efectuesc indata cu acuratetă.

In urma rogu pre domnii cari au cumparat masine de trieratu de la mine se me incunoscintieze pan' in 15. aprilie, daca au lipsa de reparature, fiindca eu ca si pan'acum voiu tramite si in asta primavera omeni apti, cari suntu provediuti cu plenipotintia de la mine d'in 1860. Plenipotintele de mai inainte n'au valore.

Stefanu Röck.
Proprietariu de fabrica.